

影视译制概论



[影视译制概论_下载链接1](#)

著者:麻争旗

出版者:中国传媒大学出版社

出版时间:2005

装帧:平装

isbn:9787810855129

译制片是一门语言的艺术，是媒介跨文化交流的重要形态。译制或者说影视译制，是对影视作品中的语言进行加工转换的艺术活动。“译术”的行为不只是翻译或配音的事情——固然他们至关重要，而是一个既分工又合作的集体创作过程。本书立足于我国译制片的生存与发展，运用语言学、翻译学、传播学、跨文化交流学等学科的基本理论和研究方法，对译制片的历史与现状、译制过程各个环节以及有关译制片的观念和认识等方面的因素进行了较为深入、全面、系统的考察和研究，试图说明译制片存在的哲学依据、美学价值和社会意义，回答译制过程中诸如创作原则、文化策略、“译术”方法、译制研究和批评等基本问题，并努力搭建关于译制片的基本理论框架和认知模式。

作者介绍:

目录:

[影视译制概论_下载链接1](#)

标签

电影

影视

配音

论文

翻译

教材

奥斯卡

中国

评论

找秦Messy借的课本，中传影视译制专业教材。没什么有用的，都是老生常谈。

很差

2016-10-09 在读 2017.6.16论文OK

名声大于内容的典型代表

[影视译制概论 下载链接1](#)

书评

[影视译制概论 下载链接1](#)